



Guía sobre la enfermedad del Coronavirus (COVID-19) para los trabajadores agrícolas migrantes, operadores de campo y sus empleadores

Revisado el 12 de abril del 2021

La agricultura es una operación y actividad comercial esencial. Los operadores generan los suministros necesarios para los ciudadanos de Indiana. El COVID-19 puede propagarse fácilmente en los entornos donde las personas viven muy cerca entre sí, incluyendo las instalaciones de vivienda para los trabajadores agrícolas migrantes

El apoyo constante al distanciamiento social durante todo el tiempo que los trabajadores agrícolas estén alojados, incluso mientras se recrean, cocinan y duermen, es crucial para limitar la propagación del virus. Además, el cumplimiento estricto de los protocolos sanitarios, incluido el lavado de manos, el cubrimiento facial y la cuarentena la exclusión de los trabajadores enfermos, disminuirá los impactos operativos. Si bien los adultos y los jóvenes utilizan cubiertas faciales, no es necesario que los niños menores de dos años las usen, ni nadie que tenga problemas para respirar o no pueda ponerse un tapabocas sin ayuda.

Las personas mayores de 65 años y las personas con afecciones médicas preexistentes tales como la diabetes, enfermedad pulmonar crónica y enfermedad cardíaca crónica, o sistema inmune comprometido (por ejemplo, cáncer, tratamiento contra el cáncer u otros tratamientos inmunosupresores) tienen un mayor riesgo de enfermarse de forma grave por causa de COVID-19. Esto podría incluir a trabajadores agrícolas con problemas pulmonares asociados con la exposición a riesgos e irritantes comunes como el humo, pesticidas y hongos que se encuentran en los cultivos. Cuando sea posible y las condiciones lo permitan, realice las reuniones y conversaciones al aire libre para minimizar la concentración en espacios reducidos.

Las siguientes recomendaciones del Departamento de Salud del Estado de Indiana tienen como objetivo evitar la exposición al COVID-19, cuando sea posible, y proteger la salud pública del estado.

Los componentes claves del plan de prevención para los trabajadores migrantes agrícolas incluyen:

- 1) Reducir el riesgo de exposición al virus,
- 2) Detección temprana de personas con los síntomas del COVID-19, y
- 3) Cuidar a las personas con COVID-19, mientras se asegura que no pasen el virus a los

demás.

4) Recibir la vacunación contra el COVID-19

Planifique y esté preparado

Determine donde alojará a los trabajadores con síntomas del COVID-19.

- Las personas con síntomas del COVID-19 (por ejemplo, fiebre, tos, y dificultad para respirar) deben alojarse en un cuarto con baño separado, si es posible, alejados de los demás que no se han enfermado.
- Fomente el uso de mascarillas mientras los individuos estén agrupados o trabajando en proximidad, específicamente en interiores.
- Provea mascarillas quirúrgicas y almacénelas cerca del cuarto para la gente que se ha enfermado con COVID-19. Las personas enfermas por el COVID-19, deben tener la mascarilla puesta cuando salgan de su cuarto o cuando otras personas entren a su cuarto. Las personas que están cuidando de las personas enfermas, también deben usar las mascarillas.
- Si es posible, ventile regularmente el cuarto donde se alojan a las personas contagiadas con el COVID-19 y asegúrese que el aire ventilado fluya a favor del viento, lejos de las áreas comunes o tomas de aire de otras viviendas. Se recomiendan cuartos de presión negativa.
- Considere la posibilidad de modificar la configuración de las camas para maximizar la distancia social en los dormitorios, en la medida de lo posible. Esto puede incluir:
 - Disposición de las camas cabeza con cabeza con al menos 6 pies (1,80 m) de distancia entre ellas.
 - Añadir barreras físicas, como pantallas flexibles de plástico, cuando las camas no pueden estar distanciadas.
 - Minimizar o evitar el uso de literas, que dificultan el distanciamiento.

Identifique el centro de salud más cercano que proporcione atención médica a personas sin seguro médico.

- Encuentre una lista de centros de salud que proporcionen atención médica para pacientes sin seguro médico [aquí](#).
- Para acceder a un mapa de hospitales y clínicas de salud, haga click [aquí](#).
- Si no puede encontrar una instalación gratuita o de precio reducido cerca de usted, contacte a su departamento de salud local para obtener ayuda. El siguiente mapa muestra los contactos locales de salud:
<https://www.in.gov/isdh/24822.htm>

Fomente los hábitos saludables

Eduque a los trabajadores sobre la higiene de las manos y los protocolos respiratorios.

- Proporcione letreros en inglés y español con información acerca de lavarse las manos y protegerse a uno mismo y de los demás de los gérmenes.**
- Siempre que sea posible, instale barreras físicas, como mamparas de plástico, entre los lavabos de los baños en los que haya varios lavabos para lavarse las manos y modifique los espacios comunes para maximizar el distanciamiento social retirando el mobiliario o ampliando el espacio común accesible.
- Provea información sobre distanciamiento social en inglés y español.**
- Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) ha creado [materiales educativos](#) de COVID-19 que están disponibles en inglés y español.
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/communication/factsheets.html>

Provea suministros para eliminar el COVID-19; no se limite a desinfectante de manos, pañuelos y basureros forrados.

- Acceso necesario a materiales de limpieza y la previsión de un ambiente limpio señalado por letreros y carteles.
- Expectativa del uso de prácticas higiénicas de los empleados.
- Los trabajadores deben tener acceso a estos suministros en su área de trabajo, en todas las áreas comunes, en los dormitorios o los cuartos para dormir y en las áreas en las que se prepara comida.
- Se debe usar desinfectante de manos que contenga por lo menos 60% de alcohol.
- Cualquier solución de agua con cloro (1/3 de taza por galón) en atomizador debe etiquetarse de acuerdo con la Oficina de Químicos del Estado de Indiana (Office of the Indiana State Chemist, por sus siglas en inglés).
- Provea un [desinfectante que funcione contra el coronavirus](#) para limpiar las encimeras, baños, y otras áreas.**
<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

Informe sobre los estándares del trabajo de campo:

1928.110 – Saneamiento del Campo. | Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
<https://www.govinfo.gov/content/pkg/CFR-2009-title29-vol9/pdf/CFR-2009-title29-vol9-sec1928-110.pdf>

Se cree que el COVID-19 puede vivir sobre el excremento de 2 a 14 días. Se espera que todos mantengan una buena higiene en las áreas de lavado de manos y es importante que haya suficientes productos (por ejemplo, jabón de manos y toallas desechables) para que los trabajadores sigan las reglas. Las empresas agrícolas deben tener suficientes inodoros y papel higiénico para cumplir con lo que necesiten los empleados. Las instalaciones de

inodoros incluyen inodoros biológicos, químicos, descarga del inodoro, sanitarios de combustión, y retretes sanitarios.

Cuando sea posible, haga que el personal de limpieza y mantenimiento desinfecte las superficies que se tocan más frecuentemente en las áreas comunes tales como instalaciones sanitarias, salones de comida, zonas de lavaplatos, áreas de lavandería, etc. Algunos ejemplos de las superficies que se deben desinfectar regularmente incluyen los pomos de las puertas, interruptores de luces, encimeras, grifos y válvulas de los fregaderos, tapaderas y botones de las máquinas de lavandería, los asientos de los inodoros, etc.

Prevenga la propagación del COVID-19

Pregunte a los trabajadores cuando llegan al trabajo si tienen síntomas del COVID-19 como fiebre, tos, o dificultad en respirar.

- Si tienen estos síntomas, aíseles en la vivienda designada para las personas enfermas y haga un plan con la finalidad de que vean a un proveedor de salud. Llame al proveedor de salud con antelación para que se puedan tomar medidas de precaución antes de su llegada.
- Ayude a los trabajadores sintomáticos a transportarse a los servicios médicos según sea necesario; los trabajadores que experimenten síntomas de enfermedades respiratorias deben transportarse en un vehículo privado cuando sea posible. Si las personas no pueden transportarse por sí mismas, todos los que estén en el vehículo deben llevar cubrebocas y abrir las ventanas del vehículo.
- Llame a la instalación de salud antes de transportar a cualquier persona enferma para recibir atención médica y use los servicios de tele-medicina cuando estén disponibles.

Si un trabajador comienza a tener síntomas de COVID-19 como fiebre, tos, o dificultad en respirar:

- Haga que el trabajador deje de trabajar de inmediato y aísele de otros trabajadores. La gente que tiene síntomas no debería estar trabajando.
 - Si el cuarto reservado para personas enfermas no está en uso, los trabajadores con síntomas de COVID-19 pueden descansar allí.
 - Si hay personas con COVID-19 en el cuarto, encuentre otro sitio de descanso para gente que tiene síntomas respiratorios, pero que no han recibido una prueba médica del COVID-19.
- Siga las instrucciones mencionadas arriba para que vean a un proveedor de salud.
- Limpie el área personal del trabajador afectado con una solución desinfectante; lave sus sábanas y ropa infectada.

Deje que los trabajadores con síntomas respiratorios descansen y manténgalos aislados de trabajadores de salud, hasta que se hayan mejorado.

- Cree un plan de acción si muchos trabajadores resultan enfermos a la misma vez.
- Los funcionarios de salud pública (por ejemplo, los empleados del departamento de salud local) proporcionarán instrucciones próximas sobre el aislamiento y cuándo debe terminar éste.
- Asegúrese de que los trabajadores tengan suficiente agua potable y comida para una buena alimentación, ya que no podrán ir al mercado o tienda y tal vez no tengan suficiente dinero para comprarla.
- Monitoree a los empleados por si los síntomas empeoran. Alrededor del 20% de las personas infectadas necesitará hospitalización.**

Los trabajadores diagnosticados con COVID-19:

- Notifique a su [departamento de salud local](#).
- Puede encontrar información de contacto aquí: <https://www.in.gov/isdh/24822.htm>
- Llame al centro de llamadas de ISDH para COVID-19 al 877-826-0011 para orientación o información relacionada al COVID-19 o mande un correo electrónico a epiresource@isdh.in.gov.
- Dé instrucciones a los trabajadores que han estado en contacto cercano con un paciente de COVID-19 que se monitoreen a sí mismos en caso de presentar síntomas del COVID-19 (fiebre y el inicio de síntomas respiratorios como tos o dificultad en respirar) durante 14 días. Estos trabajadores ya expuestos deberían ser separados de los trabajadores no expuestos durante 14 días (por ejemplo, dormir en una habitación separada, trabajar en un lugar alejado de ellos). Si desarrollan síntomas de COVID-19, contacte a su departamento de salud local.
- Ningún trabajador de campo ya sea infectado o expuesto debería ser permitido u obligado a volver a casa antes de que el departamento de salud local diga que puede viajar.**

Los requisitos para volver al trabajo:

La guía actual para la vuelta al trabajo de los empleados requiere lo siguiente:

Las pautas actuales para que un empleado vuelva al trabajo son los requerimientos siguientes:

1. Por lo menos que hayan pasado 7 días desde que los síntomas aparecieron.
2. Que no haya presentado fiebre por lo menos 24 horas sin el uso de medicina que la reduzca. Tenga en cuenta que una fiebre se define como 100.4 o más alta.
3. Que otros síntomas hayan mejorado (por ejemplo, tos o dificultad en

respirar).

Para saber más sobre la vacuna COVID-19 en Indiana, por favor lea:

<https://www.coronavirus.in.gov/vaccine/>

- Los que trabajan en Indiana, pero no viven en Indiana son elegibles para recibir la vacuna COVID-19 si tienen 16 años o más.
- Para programar una cita de vacunación contra el COVID-19 vaya a ourshot.in.gov para registrarse o llame al **211 (866-211-9966)** si no tiene acceso a una computadora o necesita ayuda.
- Las personas que han estado en contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 no tienen que estar en cuarentena si se han vacunado completamente contra la enfermedad en los últimos tres meses y no muestran síntomas.

Para aprender más sobre cómo cuidar a personas con COVID-19 en los ambientes donde hay grupos, por favor lea:

[CDC's Preparing for COVID-19: Long-term Care Facilities, Nursing Homes](#)

Para obtener más información, por favor vea los siguientes recursos:

- ISDH - [Novel Coronavirus: Novel Coronavirus \(COVID-19\)](#)
- CDC - [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#)
- CISA - [Identifying Critical Infrastructure During COVID-19](#)
- BOAH - [Coronavirus/COVID-19 Resources](#)
- DWD - [COVID-19 Information](#)
- ISDA - [Agriculture information for Stay at Home Order](#)

Información adicional de seguridad química:

Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health. OSHA Poster (Publication 3569), (February 2012). https://www.osha.gov/Publications/OSHA_3569.pdf
Spanish. OSHA Publication 3570, (February 2012).
https://www.osha.gov/Publications/OSHA_3570.pdf

Introduction to Selecting an EPA-Labeled Sanitizer
<https://producesafetyalliance.cornell.edu/training/trainer-resources/>